SFI-900

MÁQUINA DE HUMO – 900W CON MANDO A DISTANCIA Y MANDO INALÁMBRICO



SFI-900

USER MANUAL 3



USER MANUAL

Introduction

Thank you for buying the **SFI-900.** Please read the manual thoroughly before bringing this device into service. Make sure that the device was not damaged in transit. If the device is damaged, contact your dealer and postpone installation of this device.

1. Safety Instructions

	Be careful during the installation : touching live wires can cause life-threatening
	Do not touch the device during operation as the housing heats up.
	Keep this device away from rain and moisture.
	Unplug the mains lead before opening the housing

• Damage caused by disregard of certain guidelines in this manual is not covered by the warranty and the dealer will not accept responsibility for any ensuing defects or problems.
• A qualified technician should install and service this device.
• Do not switch the device on immediately after it has been exposed to changes in temperature.
Protect the device against damage by leaving it switched off until it has reached room temperature.
• This device falls under protection class I. It is therefore essential that the device be earthed. Have a qualified person carry out the electric connection.
• Make sure that the available voltage does not exceed the voltage stated in the specifications of this manual.
• Do not crimp the power cord and protect it against damage. Have an authorized dealer replace it when damaged.
• Disconnect the device from the mains to clean it or when it is not in use. Handle the power cord by the plug only.
• Note that damage caused by user modifications to the device are not covered by the warranty.
• Keep the device away from children and unauthorized users.
• Do not aim the device at anyone.
• Use adapted smoke liquid only and don´t pour hot liquid into the tank.
• Make sure there is always enough liquid in the tank to keep the device from overheating.

2. General Guidelines

• This device is designed for professional use on stage, in discos, theatres, etc. The SFI-900 should only be used indoors with an alternating current of max.230VAC/50Hz.
• Smoke machines are not designed for permanent operation: regular operation breaks will prolong their lives.
• Do not shake the device. Avoid brute force when installing or operating the device.
• Select a location where the device is protected against extreme heat, dust and moisture. Ensure a minimum distance of a 0.5m between the device and any nearby surface or passer-by.
• Use an appropriate safety cable to fix the device when mounted overhead.
• Familiarise yourself with the functions of the device before actually using it. Do not allow operation by unqualified people. Any damage that may occur will most probably be due to unprofessional use of the device.
• Use the original packaging if the device is to be transported.
• All modifications of the device are forbidden for safety reasons.

• Only use the device for its intended purpose. Other uses may lead to short circuits, burns, electroshocks etc. Using the device in an unauthorized way will void the warranty.

3. Description

Refer to the illustrations on page **2**.

1	Nozzle
2	Mounting bracket
3	liquid tank with screw cap
4	Controller 4a Wireles remote

5	controller input
6	fuse holder
7	power ON/OFF switch
8	power cord
9	feeder tube
10	liquid level window

5. Installation

Refer to the illustrations on page **2** of this manual.

a) Smoke liquid

• Unplug the device **[8]** before filling the tank **[3]**.

• Only use non-inflammable water-based smoke fluid without oil or grease, such as FLN-5 (5 litres) or FLG-5 (5 litres high density smoke liquid)

• Non-recommended smoke liquid may damage the machine and void the warranty.

1. Unplug the device from the mains **[8]**.
2. Unscrew the cap from the tank **[3]**.
3. Carefully pour smoke liquid into the tank (do not overfill it!).
4. Close the screw cap firmly.
5. Gently slide the feeder tube **[9]** into the reservoir until the tip touches the bottom.

Remark: Do not operate the device when the tank [3] is open.

b) Fuse

• Only fit or replace a fuse when the device is unplugged from the mains.

• Replace a blown fuse with a fuse of the same type and rating (see "**8.Technical Specifications**"):

1. Unplug the device from the mains **[8]**.
2. Unscrew the fuse holder **[6]** at the back with an appropriate screwdriver.
3. Remove the old fuse and install a new one.
4. Replace the fuse holder **[6]** and fasten it with the screwdriver.

c) Mounting the device

Note: when mounting the device under an angle, do not fill the tank **[3]** completely to avoid spilling liquid from the tank into the machine.

• Have the device installed by a qualified person, respecting EN 60598-2-17 and all other applicable norms.

• The construction to which the device is attached should be able to support 10 times the weight of the device for one hour without deformation.

• The installation must always be secured with a secondary attachment e.g. a safety cable

• Never stand directly below the device when it is being mounted, removed or serviced. Have a qualified technician check the device once a year and once before you bring it into service.

• Install the device in a location with few passers-by that is inaccessible to unauthorised persons.

• Overhead mounting requires extensive experience: calculating workload limits, determining the installation material to be used… Have the material and the device itself checked regularly. Do not attempt to install the device yourself if you lack these qualifications as improper installation may result in injuries.

• Make sure there is no flammable material within a 50cm radius of the device.

• Have a qualified electrician carry out the electric connection.

• Connect the device to the mains with the power plug **[6]**. Don´t connect it to a dimming pack.

• The installation has to be approved by an expert before the device is taken into service.

6. Use

Refer to the illustrations on page **2** of this manual.

• Connect the device to the mains **[6]** and flick the power switch **[7]** at the back of the device to ON. After the warm-up time (approx. 6 minutes) the device is ready for use. The red indicator light **[4/4a]** is now lit.

• Activate/deactivate the smoke output with the push button **[4/4a]**.

• It may happen that the standby lamp on the controller **[4/4a]** is off and the smoke emission stops, even while you are holding the button. In this case the device is warming up again and will be ready to resume operation in a few

minutes´ time. This process guarantees an appropriate vaporization temperature and the best smoke emission possible.

7. Cleaning and Maintenance

1. All screws should be tightened and free of corrosion
2. Mechanically moving parts must not show any signs of wear and tear
3. The electric power supply cables must not show any damage. Have a qualified technician maintain the device.
4. Disconnect the device from the mains prior to maintenance activities.
5. Wipe the device regularly with a moist, lint-free cloth. Do not use alcohol or solvents.
6. There are no user-serviceable parts, apart from the fuse (see “5.Installation”).
7. Contact your dealer for spare parts if necessary.
8. Clean the heating element after every 30 hours of use with a special cleaning liquid available from your dealer. Fill the tank with the cleaning liquid and let the machine run for a while. When the device is cleaned, remove the remaining cleaning liquid and rinse the tank thoroughly with distilled water. Never use regular water for cleaning or rising!

8. Technical Specifications

power supply	max. 230Vac/50Hz
power consumption	max. 900W
fuse	F 3A, 250VAC (5 x 20mm)
smoke output	260m3/min.
warm-up time	approx. 6 minutes
tank capacity	0,8 litres
dimensions	380 x 190 x 275mm (without bracket)
weight	6 kg

Use this device with original accessories only. SF Audio cannot be held responsible in the event of damage or injury resulted from (incorrect) use of the device. For more info concerning this product and the latest version of this manual, please visit our website www.sfaudio.es The information in this manual is subject to change without prior notice.

Important environmental information about this product



This symbol on the device or the package indicates that disposal of the device after its lifecycle could harm the environment. Do not dispose of the unit (or batteries) as unsorted municipal waste; it should be taken to a specialized company for recycling. This device should be returned to your distributor or to a local recycling service. Respect the local environmental rules. **If in doubt, contact your local waste disposal authorities.**

SFI-900

MANUAL DE USO

1. Introducción

A los ciudadanos de la Unión Europea

Importantes informaciones sobre el medio ambiente concerniente este producto



Este símbolo en este aparato o el embalaje indica que, si tira las muestras inservibles, podrían dañar el medio ambiente. No tire este aparato (ni las pilas eventuales) en la basura doméstica; debe ir a una empresa especializada en reciclaje. Devuelva este aparato a su distribuidor o a la unidad de reciclaje local. Respete las leyes locales en relación con el medio ambiente.

Si tienes dudas, contacte con las autoridades locales para residuos.

¡Gracias por haber comprado la SFP-900! Lea cuidadosamente las instrucciones del manual antes de montarla. Verifique si el aparato ha sufrido algún daño en el transporte antes de la puesta en marcha. Si es el caso, no conecte el aparato a la red y póngase en contacto con su distribuidor.

2. Instrucciones de seguridad



Cuidado durante la instalación: puede sufrir una peligrosa descarga eléctrica al tocar los calves con un voltaje peligroso.
¡No toque el aparato durante su operación: la caja se calienta
No exponga este equipo a lluvia o humedad
Desconecte el cable de alimentación de la red antes de abrir la caja

• Daños causados por descuido de las instrucciones de seguridad de este manual invalidarán su garantía y su distribuidor no será responsable de ningún daño u otros problemas resultantes.

• La instalación y el mantenimiento deben ser realizados por personal especializado.

• No conecte el aparato si ha estado expuesto a grandes cambios de temperatura. Espere hasta que el aparato llegue a la temperatura ambiente.

• Este aparato pertenece a la clase de protección I. Por lo tanto, es esencial que el aparato esté puesto a tierra. La conexión eléctrica debe llevarla a cabo un técnico cualificado.

• Asegúrese de que la tensión de red no sea mayor que la tensión indicada en las especificaciones.

• No aplaste el cable de alimentación y protéjalo contra posibles daños causados por algún tipo de superficie afiliada. Si es necesario, pida a su distribuidor reemplazar el cable de alimentación.

• Desconecte siempre el aparato si no va a usarlo durante un largo periodo de tiempo o antes de limpiarlo. Tire siempre del enchufe para desconectar el cable de red, nunca del propio cable.

• Los daños causados por modificaciones no autorizadas, no están cubiertos por la garantía.

• Mantenga la **SFI-900** lejos del alcance de personas no capacitadas y niños.

• No dirija el aparato en dirección a una persona.

• Utilice sólo un líquido de humo apropiado y no lo caliente.

• Asegúrese de que haya siempre suficiente líquido en el depósito; si no el aparato podría sobrecalentarse.

3. Normas generales

• Este aparato es un efecto de luz para uso profesional en una discoteca, un teatro, etc. La **SFI-900** sólo está permitida para una conexión con una fuente de corriente CA de máx. 230VCA/50Hz y para el uso de interiores.

• No ha sido diseñada para un uso ininterrumpido. Introduzca frecuentemente una pausa para prolongar la vida de la **SFI-900**.

• No agite el aparato. Evite usar excesiva fuerza durante la instalación y la reparación.

• Seleccione un lugar de montaje donde el aparato no esté expuesto a polvo, humedad y calor extremo. Respete una distancio de mín. 50cm entre el aparato y cualquier superficie o las personas mas cercanas.

• Fije el aparato con un cable de seguridad en caso de montaje por encima de la cabeza.

• Familiarícese con el funcionamiento del aparato. Sólo personas cualificadas pueden manejar este aparato. La mayoría de los daños son causados por un uso inadecuado.

• Transporte el aparato en su embalaje original.

• Por razones de seguridad, las modificaciones no autorizadas del aparato están prohibidas.

• Utilice sólo la SFP-900 para aplicaciones descritas en este manual a fin de evitar p. ej. Cortocircuitos, quemaduras, descargas eléctricas, explosión de la lámpara, etc. Un uso desautorizado puede causar daños y anula la garantía completamente.

4. Descripción

Véase las figuras en la pagina **2.**

1	boquilla
2	Asa
3	botella liquido
4	Controlador a distancia 4a mando a distancia

5	conexión para el controlador
6	portafusibles
7	interruptor ON/OFF
8	cable de red
9	tubo para el líquido de humo
10	ventana de control para el nivel del líquido

5. Instalación

Véase las figuras en la página **2** de este manual del usuario.

a) Líquido de humo

• Desconecte el aparato de la red antes de rellenar el depósito.

• Use un líquido de humo no inflamable a base de agua y sin aceite o grasa, como **FLN-5** (5 litros) o **FLG-5** (5 litros de líquido de humo con alta densidad).

• Utilizar un líquido de humo no recomendado podría dañar el aparato y anularía la garantía.

1. Desconecte el aparato de la red eléctrica **[8]**.
2. Desatornille el tapón del depósito **[3]**.
3. Eche el líquido de humo cuidadosamente en el depósito; no sobrepase la indicación “Maximum” en la parte superior del aparato (¡no añada demasiado líquido!).
4. Vuelva a poner el tapón y atorníllelo.
5. Introduzca el tubo **[9]** cuidadosamente en el depósito hasta que la punta toque el fondo del tanque.

Observación: ¡No use este aparato con el depósito [3] abierto!

b) Fusible

• Desconecte el aparato de la red **[8]** antes de reemplazar un fusible.

• Si se funde una lámpara, es posible que se deba también reemplazar el fusible en el panel trasero.

• Reemplace un fusible fundido por otro del mismo tipo (véase “8. Especificaciones”):

1. Desatornille la tapa del porta-fusibles **[6]** en el panel trasero con un destornillador adecuado.
2. Quite el fusible fundido y reemplácelo.
3. Vuelva la tapa **[6]** en su lugar y atorníllela.

c) Instalación del aparato

Observación: Para evitar que el líquido se derrame, no rellene el depósito **[3]** completamente al montar el dispositivo bajo un ángulo.

• Respete la directiva EN 60598-2-17 y toda norma nacional antes de instalar el aparato. La instalación debe ser realizada por un técnico especializado.

• El soporte donde irá el aparato, debe ser capaz de sostener 10 veces el peso de este durante una hora, sin que se produzca una deformación de dicho soporte.

• Siempre fije la SFI-900 con un cable de seguridad

• Evite ponerse debajo del aparato durante el montaje, la limpieza, etc. Un técnico especializado debe revisar el aparato antes de la puesta en marcha. Después, debe revisarlo una vez al año.

CERRADO

• Instale el aparato fuera del alcance de personas no autorizadas y en un lugar con poca gente.
• La instalación de este aparato exige una sólida experiencia práctica: debe poder calcular la carga máx. del soporte, debe conocer los materiales necesarios para la instalación, etc. De vez en cuando, una verificación de la estructura y del aparato mismo debe ser llevada a cabo por un técnico especializado.
No intente instalar este aparato si no está suficientemente cualificado; una instalación incorrecta puede causar lesiones.
• Quite todo material inflamable en un radio de 50cm alrededor del aparato.
• Pregunte a un electricista cómo hacer la conexión eléctrica.
• Conecte el aparato a la red eléctrica con la conexión de alimentación **[8]**. Normalmente, no se conectan efectos luminosos a dimmer packs(reguladores).
• Un experto debe probar la instalación antes de la puesta en marcha.

6. Uso

Véase las figuras en la página **2** de este manual del usuario.
• Conecte el aparato a la red eléctrica **[8]** y coloque el interruptor **[7]** en la parte posterior del aparato en la posición ON. Después del tiempo de calentamiento (aprox. 6 minutos), el aparato esta listo para utilizar. La lámpara piloto rojo se ilumina.
• Active/desactive la producción de humo con el pulsador **[4/4a]**.
• Es posible que la lámpara piloto del controlador **[4/4a]** se desactive y la emisión de humo pare mientras mantiene pulsado el botón. Esto significa que el aparato debe calentarse durante algunos minutos. Este procedimiento garantiza una temperatura de evaporación apropiada y una mejor emisión de humo.

7. Limpieza y mantenimiento

1. Apriete bien las tuercas y los tornillos y verifique que no hay señales de oxidación.
2. Las partes móviles no pueden mostrar ningún rastro de desgaste y deben estar bien equilibradas.
3. No dañe los cables de alimentación. Contacte con un técnico especializado para instalar el aparato.
4. Desconecte el aparato de toda fuente antes de limpiarlo.
5. Limpie el aparato regularmente con un paño húmedo y sin pelusas. Evite el uso de alcohol y de disolventes.
6. El usuario no habrá de efectuar el mantenimiento de ninguna pieza salvo los fusibles (véase **“5. Instalación”**). El mantenimiento debe llevarse a cabo por personal especializado.
7. Contacte con su distribuidor si necesita piezas de recambio.
8. Limpie el elemento calefactor después de 30 horas de uso con un líquido de limpieza especial, que se puede comprar en la tienda de su distribuidor local. Rellene el depósito con el líquido de limpieza y haga funcionar el aparato durante un cierto tiempo. Si el aparato esta limpio, saque el líquido de limpieza restante del depósito y enjuáguelo a fondo con agua destilada. ¡Nunca utilice agua normal para limpiar o enjuagar el aparato!.

8. Especificaciones

alimentación	máx. 230VAC/50Hz
consumo	máx. 900W
fusible	F 3A, 250VAC (5 x20mm)
volumen de salida de humo	260m3/min.
tiempo de calentamiento	aprox. 6 min.
capacidad del depósito	0,8 litros
dimensiones	380x190x275mm (sin soporte de montaje)
peso	6 kg

Utilice este aparato sólo con los accesorios originales. SF AUDIO no será responsable de daños ni lesiones causados por un uso (indebido) de este aparato. Para más información sobre este producto y la versión mas reciente de este manual del usuario, visite nuestra página web www.maquinasdehumo.es Se pueden modificar las especificaciones y el contenido de este manual sin previo aviso.